

## АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ

### АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ

Инструкции за използване на крика. ....	9 - 1
Инструкции за аварийно стартиране на двигателя . . . . .	9 - 2
Теглене на автомобила . . . . .	9 - 4
Аварийни ремонти. . . . .	9 - 9

### ГРИЖИ ЗА КУПЕТО

Защита от корозия. ....	10 - 1
Почистване на автомобила . . . . .	10 - 3

### ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

Идентифициране на автомобила . . . . .	11 - 1
--	--------

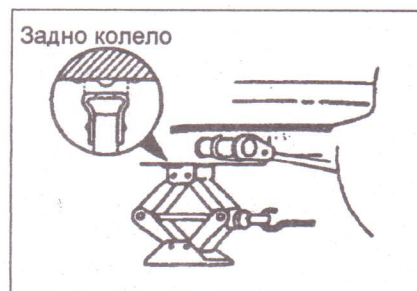
9

10

11

# АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗУВАНЕ НА КРИКА



- 1) Паркирайте автомобила върху хоризонтална площадка с твърда основа.
- 2) Издърпайте ръчната спирачка до край и превключете лоста на автоматичната трансмисия в "R" позиция. Ако трансмисията е ръчна, включете лоста ѝ в позиция "R" (задна). Поставете отпред и отзад стоп-клинове на диагонално противоположното колело на това, което ще повдигате.
- 3) Включете аварийните светлини, ако автомобилът е паркиран в близост до автомобилен трафик.
- 4) Поставете крика вертикално на съответното място, като въртите манivelата му по посока на ча-

- совниковата стрелка, докато главата му опре в пода на шасито.
- 5) Продължете бавно и плавно да въртите манivelата на крика, докато съответното колело се отлепи от земята. Не повдигайте автомобила повече от необходимото.

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте крика само за смяна на колелата.
- Никога не повдигайте автомобила, когато е паркиран върху наклонена площадка.
- Никога не поставяйте главата на крика на друго място, а само на усилените (удебелени) за тази ⇒

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

← цел места на праговете, в близост до колелата.

- Крикът трябва да е повдигнат (разтегнат) поне 51 mm (2 in) преди главата му да опре в шасито на автомобила. Ако това условие не е изпълнено, ще повредите крика.
- Никога не лягайте под автомобила, когато е повдигнат с този крик.
- Никога не стартирайте двигателя и не оставяйте пътници вътре в автомобила, когато е повдигнат с този крик.

## АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ

### ИНСТРУКЦИИ ЗА АВАРИЙНО СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когато акумулаторът на Вашия автомобил е много студен или замръзнал, никога не се опитвайте да стартирате двигателя аварийно с помощта на друг акумулатор или автомобил, защото замръзналият акумулатор може да се спуска или да експлодира.
- Когато свързвате акумулатора на Вашия автомобил посредством ел. кабели със зареден акумулатор, внимавайте свързващите кабели и ръцете Ви да са на безопасно разстояние от въртящите се части като шайби, ремъци и перката на вентилатора.
- Акумулаторът отделя водород, който е леснозапалим газ. Не доближавайте открит пламък или източник на искри близо до акумулатора, за да не предизвикате експлозия. Също така не пушете, когато работите над или в съседство с акумулатора.
- Ако за аварийно стартиране на Вашия автомобил използвате друг автомобил, внимавайте ⇒

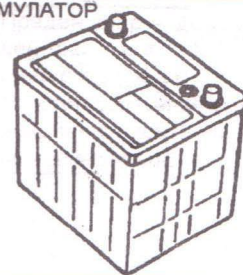
#### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ←двата автомобила да не се допират един с друг.
- Ако акумулаторът на Вашия автомобил отново се разрези без видима причина, то трябва да се обърнете за помощ към оторизиран механик на SUZUKI.
  - За да не се нараните или за да не повредите акумулатора или Вашия автомобил, стриктно спазвайте дадените по-долу инструкции за аварийно стартиране на двигателя. Ако не сте сигурни в себе си за извършване на тази процедура, обърнете се за съдействие към "Пътна помощ".

#### ! ВНИМАНИЕ

Двигателят никога не трябва да се пали чрез бутане или теглене на автомобила, защото окончателно ще повредите катализатора му. Винаги използвайте за тази цел помощен акумулатор или друг автомобил.

12V АКУМУЛАТОР



При аварийно стартиране на двигателя спазвайте следната процедура:

- 1) Използвайте само 12 V помощен акумулатор. Поставете помощния акумулатор близо до Вашия автомобил, така че свързващите ел. кабели да стигнат свободно до изтощения акумулатор. Когато използвате акумулатора на друг автомобил (монтиран на автомобила), ДВАТА АВТОМОБИЛА НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ДОПИРАТ. Издърпайте напълно ръчните спирачки и на двата автомобила.
- 2) Изключете всички консуматори на ел. ток и на двата автомобила с изключение на тези, необходими



част на двигателя на автомобила, чийто акумулатор е изтощен.

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте втория кабел директно към отрицателния (-) терминал на изтощения акумулатор, защото може да предизвикате експлозия.

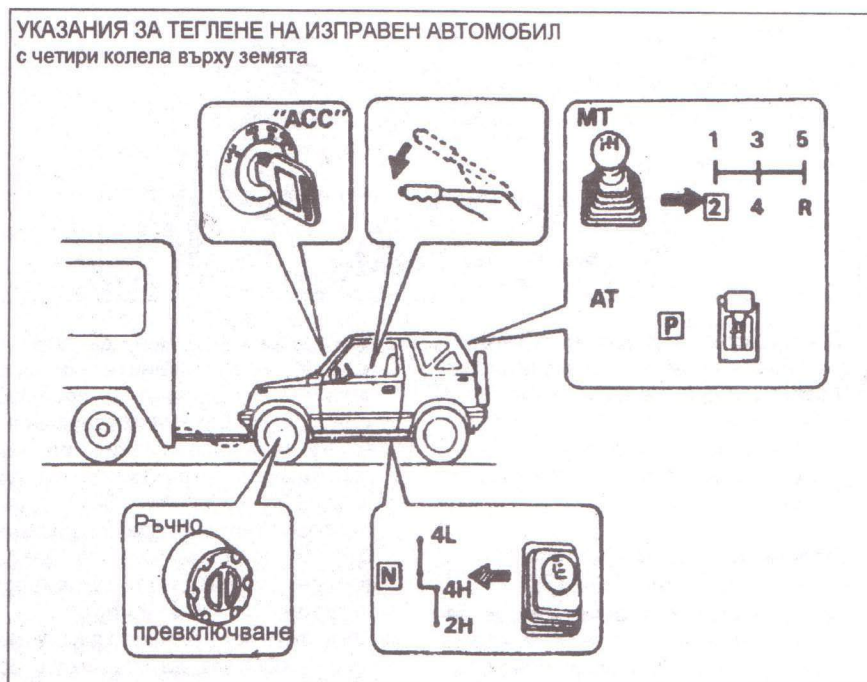
- за Вашата безопасност, като фаровете или аварийните светлини.
- 3) Двата акумулатора се свързват с ел. кабел при следната последователност:
- Свържете единия край на първия кабел към положителния (+) терминал на изтощения акумулатор;
  - Свържете другия край на първия кабел към положителния (+) терминал на заредения (помощния) акумулатор;
  - Свържете единия край на втория кабел към отрицателния (-) терминал на заредения акумулатор;
  - Свържете другия край на втория кабел към небоядисана метална

- Ако като помощен акумулатор за стартиране на Вашия двигател използвате акумулатор монтиран на друг автомобил, то трябва да стартирате двигателя му и да го оставите да работи на средни обороти.
- Стартирайте двигателя на Вашия автомобил.
- Разединете свързващите кабели от двата акумулатора, като стриктно спазвате последователност обратна на свързването им.

## АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ

### ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА

УКАЗАНИЯ ЗА ТЕГЛЕНЕ НА ИЗПРАВЕН АВТОМОБИЛ  
с четири колела върху земята



#### : ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато теглите Вашия автомобил, следвайте дадените по-долу инструкции, за да избегнете инциденти или повреди. Запознайте се добре с общите и конкретни изисквания относно светлините на автомобила, прикачните устройства и тегличите.

#### : ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При теглене на Вашия автомобил винаги използвайте предпазна верига.

#### УКАЗАНИЯ ЗА ТЕГЛЕНЕ НА ИЗПРАВЕН АВТОМОБИЛ

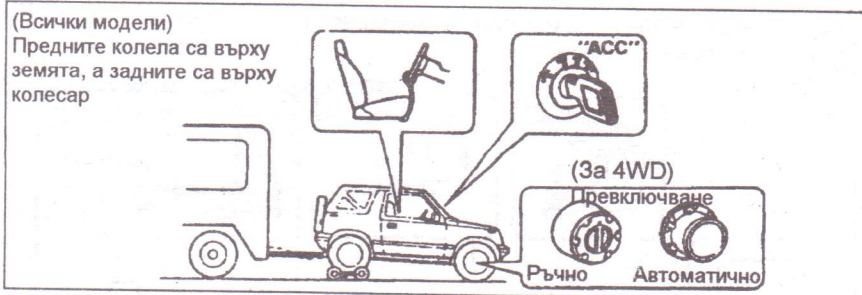
Автомобилите с главини с ръчно превключване могат да се теглят отпред с четирите колела върху земята, както и отзад, като задните колела са качени върху колесар. Автомобилите с главини с автоматично превключване или с главини без превключване трябва да се теглят само отзад със задни колела, качени върху колесар. Използвайте

само конкретно предназначено за теглене на автомобила оборудване, като не превишавате максимална скорост на движение от 90 km/h (55 mph).

### Теглене на автомобила с четирите му колела върху земята:

- 1) Завъртете контактния ключ в позиция "ACC", за да отключите волана.
- 2) Освободете ръчната спирачка.
- 3) Превключете лоста на ръчната трансмисия на втора предавка или лоста на автоматичната трансмисия в "P" позиция.
- 4) Превключете лоста на демултипликатора в неутрално положение.
- 5) Отключете главините с ръчно превключване.

При теглене на автомобила на всеки 300 km (200 мили) пробег спирайте. Стартирайте двигателя, като го оставите да работи около една минута. Лостът на ръчната трансмисия трябва да е превключен на втора предавка, (лостът на автоматичната трансмисия трябва да е в позиция



"D"), а лостът на демултипликатора - в неутрално положение. Докато двигателят работи, не натискайте педала на съединителя. Тази операция се извършва с цел активиране циркулацията на маслото в корпуса на демултипликатора.

### Теглене на автомобил със задни колела качени на колесар:

- 1) (За автомобили с четири двигателни колела). Отключете главините с ръчно превключване. Ако главините са с автоматично превключване, също трябва да ги отключите.

2) (За автомобили с 4 двигателни колела). Ако главините на колелата не се отключват: ① превключете лоста на ръчната трансмисия в неутрално положение или на автоматичната трансмисия - в позиция "P"; ② превключете лоста на демултипликатора в позиция "2H"; ③ не превишавайте пробег по-голям от 160 km (100 мили) при тегленето на автомобила.

- 3) Завъртете контактния ключ в позиция "ACC", за да отключите волана.

**! ВНИМАНИЕ**

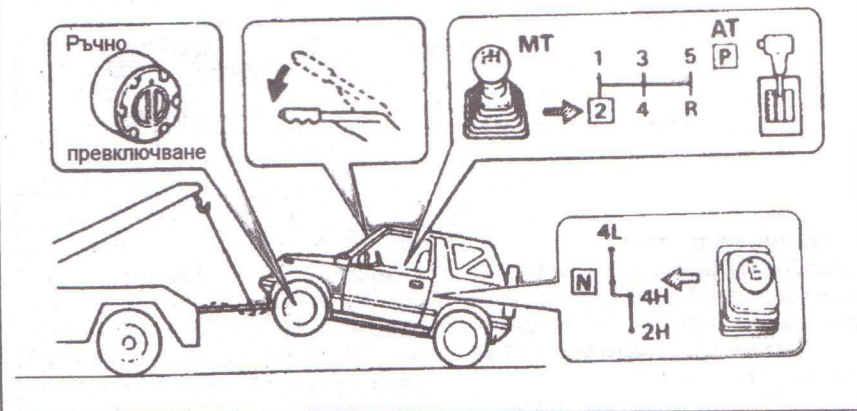
Механизмът за заключване на волана не е достатъчно здрав, за да поеме ударите, предавани му от предните колела по време на тегленето.

4) Нагласете предните колела на автомобила в напълно изправено положение и със специално предназначено за тази цел устройство застопорете (блокирайте) волана.

**ТЕГЛЕНЕ НА ПОВРЕДЕН АВТОМОБИЛ**

Ако автомобилът Ви е повреден, но ходовата част и кормилното му управление са изправни, то той може да бъде теглен по описания до тук начин. Автомобилът Ви обаче може да бъде теглен и със специален камион (бус) чрез повдигане във въздуха на предните или задните колела, съгласно дадените по-долу инструкции.

**ТЕГЛЕНЕ НА ПОВРЕДЕН АВТОМОБИЛ**  
Вдигнати предни колела  
(Автомобили с 4WD,  
с ръчно превключване на главините)

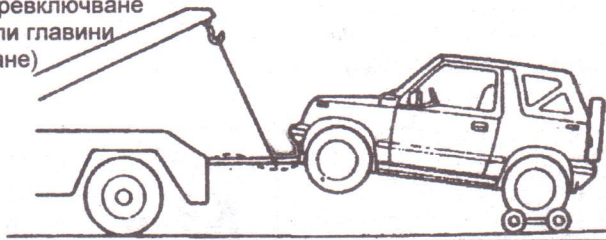


**Теглене с повдигнати предни колела**

Ако автомобилът Ви е с главини с ръчно превключване, той може да бъде теглен с камион, като предните му колела са вдигнати във въздуха.

При този начин на теглене, максимално допустимият пробег е 80 km (50 мили), а максимално допустимата скорост на движение - 50 km/h (30 mph).

Вдигнати предни колела  
(автоматично превключване  
на главините или главини  
без превключване)



За този тип на теглене:

- 1) Освободете ръчната спирачка.
- 2) Превключете лоста на ръчната трансмисия на втора предавка или лоста на автоматичната трансмисия в позиция "P".
- 3) Превключете лоста на демултипликатора в неутрално положение.
- 4) Отключете главините с ръчно превключване.

**! ВНИМАНИЕ**

Не теглете Вашия автомобил с вдигнати предни колела и задни колела търкалящи се по земята повече от 80 km (50 мили) пробег, както и със скорост по-висока от 50 km/h (30 mph), защото сериозно можете да повредите силовото му предаване и ходовата част. Ако все пак искате да теглите автомобила си на по-дълъг пробег и с по-висока скорост от указаните, при вдигнати предни колела, то задните колела трябва да са качени върху колесар.

Ако автомобилът Ви е с главини с автоматично превключване или с главини без превключване, той може да бъде теглен с камион, като предните му колела са вдигнати във въздуха, а задните са качени на колесар.

**Теглене с повдигнати задни колела**

Вашият автомобил може да бъде теглен с камион, с вдигнати задни колела и предни колела търкалящи се по земята. Скоростта на теглене в случая не трябва да превишава 90 km/h (55 mph).

За този тип теглене:

**(За автомобили с 4 двигателни колела - 4 WD)**

- 1) Отключете главините с ръчно превключване. (Главините с автоматично превключване също се отключват.)



## АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ

### ! ВНИМАНИЕ

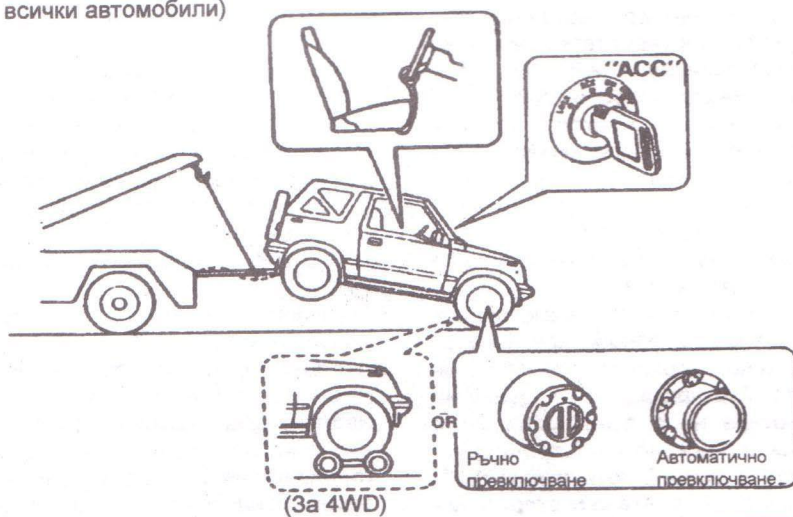
Ако автомобилът Ви е с главини с автоматично превключване, но не можете да ги отключите, то тегленето се извършва с вдигнати задни колела и качени върху колесар предни колела.

(За автомобили с 4 двигателни колела - 4WD)

2) Ако главините на автомобила не се отключват, предните колела се качват на колесар. Ако не разполагате с колесар, тегленето се извършва с предни колела върху земята, като лостът на ръчната трансмисия се превключва в неутрално положение, а този на автоматичната трансмисия - в позиция "P". Лостът на демултипликатора се превключва в позиция "2H". Максималният пробег, който се допуска при този тип теглене е 160 km (100 мили).

3) Завъртете контактния ключ в позиция "AC", за да отключите волана.

Повдигнати задни колела  
(за всички автомобили)



### ! ВНИМАНИЕ

Механизмът за заключване на волана не е достатъчно здрав, за да поеме ударите, предавани му от предните колела по време на тегленето.

4) Нагласете предните колела на автомобила в напълно исправено положение и със специално предназначено за тази цел устройство за стопорете (блокирайте) волана.

**Ако стартерът не работи:**

- 1) За да определите състоянието на акумулатора завъртете контактния ключ в позиция "START" при включени предни фарове. Ако фаровете прекалено отслабнат или изгаснат значи, или акумулаторът е изтощен, или контактът на кабелите в терминалите му не е добър. Следователно поправете клемите на терминалите или заредете акумулатора.
- 2) Ако интензивността на светлината на предните фарове почти не се промени, проверете предпазителите. Ако причината за отказа на стартера не е ясна, може би е налице по-сериозна повреда в ел. инсталацията. В този случай трябва да се обърнете към оторизиран механик на SUZUKI.

**Ако двигателят е задавен (бензинов двигател)**

Ако двигателят е задавен с бензин, той трудно ще запали. Ако все пак това се случи, натиснете докрай педала на газта и го задръжте така докато стартирате двигателя. Не

въртете на стартер двигателя повече от 15 сек.

**Ако двигателят прегрява:**

При по-тежки условия на експлоатация двигателят може временно да прегрее. Ако индикаторът на температурата на охлаждащата течност покаже, че двигателят прегрява, то Вие трябва да:

- 1) Изключите климатика, ако има такъв.
- 2) Паркирайте автомобила на безопасно място.
- 3) Оставете двигателя да поработи няколко минути, така че да се нормализира температурата на охлаждащата течност, т.е. докато стрелката на индикатора застане между означенията "Н" и "С" на скалата му.

**: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Ако видите или чуете да излиза пара от двигателя, спрете автомобила на безопасно място и веднага загасете двигателя за да изстине. Докато се чува или вижда излизаща пара не отваряйте капака на двигателя. Това можете да извър-

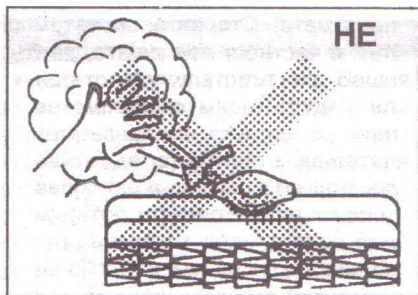
**: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

←шите едва след като тези признаци изчезнат, за да проверите кипи ли още охлаждащата течност. Ако тя все още кипи трябва да изчакате докато изстине, преди да предприемете каквото и да било по-нататък.

Ако стрелката на индикатора за температурата на охлаждащата течност не се върне в нормалното си положение, трябва да:

- 1) Загасите двигателя и да проверите дали не е повредена водната помпа, ремъчната ѝ шайба или ремъкът, или пък ремъкът не е хлабав. Ако откриете някоя от описаните повреди трябва да я отстраните.
- 2) Проверите нивото на охлаждащата течност в разширителния съд на радиатора. Ако нивото е под белега "LOW", проверете за наличие на течове от радиатора, водната помпа и свързващите тръбопроводи. Ако откриете течове, трябва непременно да отстра-

## АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ



ните повредата преди отново да стартирате двигателя.

- 3) Долейте внимателно охлаждаща течност в разширителния съд, а ако е необходимо и в радиатора, в случай че не сте открили никъде теч. (Вж. т. "Охлаждаща течност на двигателя" в раздел "Проверки и поддръжка").

### : ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно е да отваряте капачката на радиатора, когато охлаждащата течност е гореща, защото излизащата под налягане пара или течност може да Ви изгори. Капачката може да бъде свалена едва след като течността изстине.

## ЗАЩИТА ОТ КОРОЗИЯ

За да защитите Вашия автомобил от корозия, трябва да полагате за него специални грижи. Моля прочетете внимателно дадените по-долу инструкции и ги спазвайте стриктно.

### Важна информация за корозията. Общи причини за корозията.

- 1) Акумулирането на сол от пътното платно, нечистотии, влага или различни химикали по долната част на купето или рамата.
- 2) Набраздяването, надраскването или най-общо увреждането на третираните или боядисани метални повърхности в резултат на незначителен инцидент или драскотините от камъчета и едър пясък.

### Влияние на околната среда за ускоряване на корозията

- 1) Солта от пътното платно, химикалите за контрол на пращността, морският въздух и индустриално замърсяване ускоряват процеса на корозия.
- 2) Повишената влажност на въздуха ускорява процеса на корозия,

когато температурата е малко над точката на замръзване.

- 3) Задържането на влага в някои места от купето на автомобила за по-продължително време може да предизвика корозия, даже ако останалите места от купето са абсолютно сухи.
- 4) Високата температура предизвиква ускорена корозия на тези части от купето, които не са добре вентилирани, за да изсъхнат бързо. Тази информация илюстрира необходимостта да поддържате Вашия автомобил (в частност под купето) колкото е възможно по-сух и почист. Много е важно да поправяте всяка повреда на боята или защитния слой, колкото е възможно по-бързо.

### Как да предотвратим корозията?

#### Мийте често Вашия автомобил.

Най-добрият начин да запазите качеството на боята на Вашия автомобил и да го предпазите от корозия е честото му миене.

Мийте Вашия автомобил поне един път през зимата и един път непосредствено веднага след свършване

на зимата. Старайте се автомобилът, в частност под купето, да бъде колкото е възможно по-чист и сух.

Ако често кормувате по солени пътища, Вашият автомобил трябва да се мие поне един път месечно през зимата. Ако живеете близо до морето автомобилът трябва да се мие поне един път месечно целогодишно. За справка вж. т. "Почистване на автомобила" от този раздел. След управление по терени без път автомобилът трябва веднага да бъде измит.

### Почиствайте отлаганията на нечистотии по автомобила

Замърсители като соли, химикали, пътното масло или катран, дървесен сок, птичи тор и индустриални отпадъци върху автомобила могат да повредят боята му, ако останат по дълго време върху нея. Следователно почиствайте автомобила колкото е възможно по-бързо. Ако замърсителите не могат да се измият лесно, трябва да използвате подходящ за тази цел препарат. Използваният препарат трябва да не поврежда боята и да е предназначен

специално за тази цел. Спазвайте стриктно изискванията на производителя относно използването на миещия препарат.

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Между горивния резервоар и защитната му плоча (капак) могат да попаднат чужди тела и замърсители. Периодично почиствайте тези тела или замърсители, защото те създават предпоставки за пожар.

### Поправки на боята

Внимателно огледайте целия автомобил за повреди по боята. Ако откриете ожулени или надраскани места, незабавно ги ретуширайте с боя, за да предотвратите появата на корозия. Ако нараненото място е с по-голяма площ или пък боята е свалена до гол метал, ремонтът трябва да се извърши от специалист бояджия.

### Пазете купето и багажното отделение чисти.

Под текстилните постелки на пода може да се задържат влага, нечис-

тотии или кал и да предизвикат корозия. Затова редовно проверявайте тези места, като сваляте постелките и ако е необходимо извършвайте почистване. Ако автомобилът се използва по замърсени пътища или в мокро време, тези проверки трябва да се извършват по-често.

Някои товари като химикали, торове, почистващи препарати, соли и т.н. са особено агресивни и бързо предизвикват корозия. Ето защо те трябва да се транспортират в плътно затворени контейнери. Ако все пак се разлеят или разсипят в багажното отделение или купето, незабавно трябва да почистите поразеното място.

### Използвайте защитни престилки (екрани) против кал и пясък (чакъл).

Използването на защитни престилки предпазва автомобила при управлението му в кал, пясък и т.н. Най-добри за тези условия са дългите престилки, които стигат почти до земята. Закрепващите елементи на

престилките трябва задължително да бъдат корозионно устойчиви. За по-подробна информация относно визирания въпрос се обърнете къмоторизиран дилър на SUZUKI.

### Съхранявайте автомобила на сухо, добре проветрено място.

Не паркирайте автомобила на влажно и недобре проветрявано място. Ако често миете автомобила си в гаража или пък често го използвате в мокро време, Вашият гараж може да бъде влажен. Повишената влажност в гаража ще предизвика ускорена корозия. Мокрият автомобил може да кородира даже и в топъл гараж, ако той не се проветрява добре.

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не мажете с допълнителни защитни покрития катализатора, шумозаглушителните гърнета, изпускателните тръбопроводи и местата в непосредствена близост до тях, тъй като има вероятност да се запалят от високата температура по време на работа на двигателя.



### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато почиствате интериора или екстериора на автомобила НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ запалими разтворители, като разреждатели за лак, бензин и т.н. или пък почистващи разтвори като белина или силни перилни препарати. Тези препарати могат да Ви наранят или да повредят автомобила.

### Почистване на интериора Винилова тапицерия

Пригответе разтвор от сапун или слаб миещ препарат и топла вода. Намокрете с разтвор изцапаното място посредством гъба или мек парцал и изчакайте няколко минути

разтворът добре да накисне винила и да разтвори нечистотиите. Избършете накиснатата повърхност с чист влажен парцал, за да отстраните миещия разтвор и нечистотиите. Ако все още има непочистени нечистотии, повторете отново процедурата.

### Текстилна (платнена) тапицерия

Първо почистете тапицерията с прахосмукачка. С чист парцал, напоен със слаб разтвор на сапунена вода изтрийте зацапаните места. За да почистите сапунения разтвор отново изтрийте тези места с мек парцал, напоен с чиста вода. Ако петната не са се изчистили, повторете процедурата отново или пък използвайте някакъв предназначен за по-трудно почистващи се петна препарат. В случай, че използвате такъв препарат, внимателно прочетете и стриктно спазвайте инструкциите на производителя.

### Предпазни колани

Почистете предпазните колани със слаб разтвор на сапун и вода. Не използвайте белина или оцветите-

ли. Те могат да повредят и отслабят плата на коланите.

### Винилови постелки на пода

Обикновено виниловите постелки се почистват със слаб разтвор на сапун и вода. След това с помощта на четка се отстраняват разтворените нечистотии и се изплакват цялостно с чиста вода. Добре измитите постелки се сушат на сянка.

### Килимчета на пода

Почистете праха и падналите от обувките на пътниците нечистотии, колкото е възможно по-добре с прахосмукачка. С чист парцал, напоен със слаб разтвор на сапунена вода изтрийте изцапаните места. След това, за да почистите сапуна, изтрийте отново тези места с чист парцал напоен с вода. Тази процедура се повтаря докато петната се изчистят окончателно или пък се използва специален препарат за по-упорити петна. Ако използвате такъв препарат, внимателно прочетете и стриктно спазвайте инструкцията на производителя.

Почистване на екстериора

**: ВНИМАНИЕ**

Винаги трябва да поддържате Вашия автомобил чист. Ако не спазвате това условие, боята бързо ще промени първоначалния си цвят, а различните елементи на купето ще започнат да кородират.

Миене.

**: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Никога не мийте и не мажете автомобила с вакса (парафин) докато двигателят работи.
- Когато почиствате автомобила под купето или под калниците, използвайте ръкавици и риза с дълги ръкави, защото има вероятност да се нараните на съществуващите остри ръбове.
- След миене на автомобила задължително тествайте спирачките му преди да го използвате.

При миене на автомобила спазвайте следните инструкции:

1) Със силна водна струя под налягане измийте долната част на купето и под калниците, за да отстраните калта и остатъците от нечистотии. Използвайте обилно количество вода.

**: ВНИМАНИЕ**

Никога не мийте пластмасовите елементи на купето с гореща вода, чиято температура е по-висока от 80° C (176° F).

- 2) Прахът и калта по купето се измиват с течаща вода. Можете да използвате мека гъба или четка. Не използвайте твърди материали, защото ще нараните боята.
- 3) Измийте цялото купе със слаб детергент или автомобилен сапун, използвайки гъба или парцал. Трябва често да наkisват гъбата или парцала в миещия разтвор.

**: ВНИМАНИЕ**

Когато използвате специален препарат за миене на автомобили, стриктно спазвайте изискванията на производителя. Никога не използвайте силни домашни препарати или сапуни за миене на автомобила.

- 4) След като прахът и нечистотиите вече са отмити, изплакнете автомобила с течаща вода.
- 5) След изплакването подсушете автомобила с влажно парче шамоа или мек парцал и го оставете да изсъхне на сянка.
- 6) Ако покривът на автомобила Ви е с чергило (брезент), то за чергилото трябва да полагате специални грижи, когато го почиствате, за да го предпазите от повреди:
  - a) след миене на чергилото, то трябва добре да изсъхне преди да го отваряте или съгвате;
  - b) ако използвате винилови почистващи препарати за чергилото, не допускайте те да се стичат и изсъхват по боята на авто-

- мобила, оставяйки по нея петна и ивици;
- с) не мийте чергилото на автоматична автомивка;
  - д) не мийте чергилото със силна струя вода под налягане и поспециално в местата на циповете и окачването му към купето на автомобила;
  - е) при миене на пластмасовите прозорци спазвайте специалните изисквания, дадени по-долу.
- 7) Проверете внимателно всички боядисани повърхности за наличие на драскотини или други повреди. Ако има такива, трябва да ги ретуширате съгласно следната процедура:
- а) почистете увреденото място и го оставете да изсъхне;
  - б) набавете подходяща боя и с малка четчица ретуширайте повредата;
  - с) оставете боята да изсъхне напълно.

#### Почистване на пластмасовите прозорци на чергилото

Пластмасовите прозорци на чергилото са твърде меки, така че лесно могат да се надраскат, ако не обърнете особено внимание при почистването им. Ето защо следвайте дадените по-долу препоръки.

- Прахът от прозорците се почиства с мек памучен парцал, натопен в чиста вода. Движете парцала само в една посока. Никога не използвайте сух парцал.
- Скреж, сняг или лед се отстраняват от прозорците с леко затоплена вода. Не използвайте стъргалки или размразяващи препарати.
- Прозорците винаги се мият с леко затоплена или студена вода. Не използвайте гореща вода, силен сапун или детергенти. Никога не използвайте алкохолни разтвори на силни почистващи препарати. След обилно изплакване избършете прозорците с мек, чист и леко влажен парцал.
- Никога не лепете стикери, етикети или каквото и да било по прозорците, защото после в случай, че ги

отлепите много трудно ще почистите лепилото.

#### Намазване на автомобила с вакса (парафин)

За да се запази боята по-дълго време свежа и трайна, след измиване на автомобила трябва да го намажете с вакса и полирате.

- Използвайте само висококачествени вакси и полирпаста.
- Когато използвате вакса и полирпаста, стриктно спазвайте изискванията на производителя.

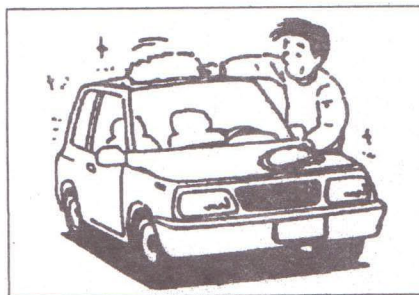
#### Други съвети относно чергилото

Таванът с чергило е по-слаб и с по-кратък живот от конвенционалния таван. При силен дъжд той може и да протече. От друга страна, при излагане на слънчеви лъчи или на студ по-продължително време, чергилото може да се повреди. Ето защо, за да запазите чергилото по-дълго време здраво, съхранявайте Вашия автомобил в сух и топъл гараж, ако разбира се е възможно. Сваленото от автомобила чергило се съхранява на чисто и сухо място.



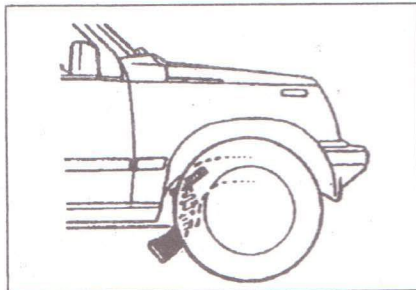
## ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

### ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА



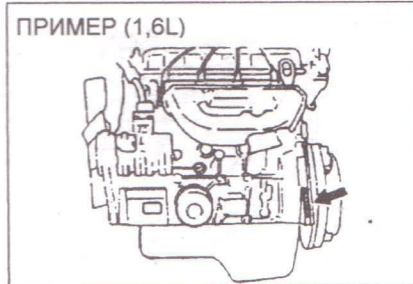
#### Почистване на конвенционален автомобил

Ако автомобилът Ви е с конвенционален таван, за почистването му използвайте течен сапун и вода, но не гореща. Много внимавайте, когато използвате автоматична автомивка. Налягането на водните струи трябва да е по-ниско от 10 atm (10 Bar).



#### Сериен номер на шасито

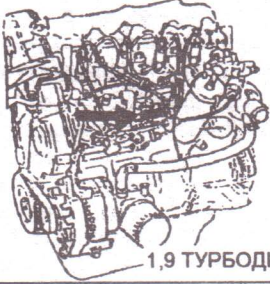
Сериеният номер на шасито е щампован на показаното на фигурата място. Сериийните номера на шасито и двигателя се използват за регистриране на автомобила. Те се използват от Вашия дилър и в случаите, когато се поръчват резервни части или специална сервизна информация. Винаги, когато се консултирате с Вашия дилър относно автомобила, не забравяйте да му покажете тези номера. Номерът на шасито е щампован върху идентификационната табелка, която се намира в моторния отсек на автомобила.



#### Сериен номер на двигателя

Този сериен номер е щампован върху цилиндровия блок на двигателя, както е показано на фигурата.

2.0 L



1,9 ТУРБОДИЗЕЛ

**СПЕЦИФИКАЦИИ**

Спецификации ..... 12 - 1

# СПЕЦИФИКАЦИИ

## СПЕЦИФИКАЦИИ

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Спецификациите могат да бъдат променяни без предупреждение.

М/Т: Ръчна трансмисия

STD: Стандарт

DX: Делукс

А/Т: Автоматична трансмисия

CARB: Карбуратор

Позиция	Чергило	Таван от стъклоплат	Метален таван 3 врати	С 3 врати	1.6 L с 5 врати	2.0 L с 5 врати
<b>Размери, mm</b>						
Максимална дължина	3642	3642	3630	3647	4030	4125
Максимална широчина	1630	1630	—	1745	1635	1695
Максимална височина	1665	1675	1665	—	1700	1695
База	2200	—	—	—	2480	—
Следа (колея) предна	1395	—	—	1440	1395	1445
Следа (колея) задна	1400	—	—	1445	1400	1450
Клиренс	200	—	—	—	—	195
<b>МАСА (Тегло), kg</b>						
Собствена маса (тегло)	463-510 (Бензин) 579 (Дизел)   593 (Дизел) 587 (Т.дизел)   600 (Т.дизел)		467-506 (Бензин) 543-556 (Т.дизел) 591 (Турбодизел)	492 (Бензин)	526-565 (Бензин) 643 (Турбодизел) 771 (Бензин)	578-626 850
Пълна маса (тегло)	680 (Бензин) 748 (Турбодизел) 748 (Турбодизел)		— — —	—	839 (Турбодизел)	
Максимална маса (тегло) на ос предна	322 (Бензин) 358 (Турбодизел) 367 (Турбодизел)		— — —	—	354 (Бензин)	372
задна	408 (Бензин) 435 (Дизел) 426 (Турбодизел)		— — —	—	385 (Турбодизел) 467 (Бензин)	478
					499 (Турбодизел)	
<b>ДВИГАТЕЛ</b>						
Тип	G16A (8 кл. SOHC)		G16B (16 кл. SOHC)	1.9D (8 кл. SOHC)	1.9TD (8 кл. SOHC)	H20A (24 кл. DOHC)
Брой цилиндри	4		4	4	4	6
Диаметър на цилиндъра	75,00mm		75,00mm	83,00mm	83,00mm	78,00mm
Ход на буталото	90,00mm		90,00mm	88,00mm	88,00mm	69,70mm
Работен обем	1590 cm <sup>3</sup>		1590 cm <sup>3</sup>	1905 cm <sup>3</sup>	1905 cm <sup>3</sup>	1998 cm <sup>3</sup>
Степен на съгъстяване	8,9: 1		9,5: 1	23,5: 1	21,5: 1	9,5: 1
Ред на работа				1 - 3 - 4 - 2		







## СПЕЦИФИКАЦИИ

\* Електронно впръскване на горивото (инжектор)

ПОЗИЦИЯ		ВСИЧКИ МОДЕЛИ (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ТУРБОДИЗЕЛ)
<b>ЕЛ. ОБОРУДВАНЕ</b>		
Ъгъл на изпреварване на запалването		G16A: 8° преди горна мъртва точка (ГМТ). 5° преди ГМТ; H20AJ20A: 5° преди ГМТ
Стандартни запалителни свещи	G16A	CARB NIPPONDENSO W20EXR - U или NGK BPR6ES
		* I NIPPONDENSO W16EXR - U или NGK BPR6ES
	G16B	NIPPONDENSO K20PR - U или NGK BKR6E
	H20AJ20A	NIPPONDENSO K20PR - U или NGK BKR6E
		Освен посочените запалителни свещи, Вие можете да използвате и дадените по-долу. Преди това обаче се консултирайте с механик на SUZUKI.
	G16A	CARB NIPPONDENSO W20EX - U, NGK BPR6ES или CHAMPION N9YC
	G16B	NIPPONDENSO K20P - U или NGK BK6E
		<b>ВСИЧКИ МОДЕЛИ</b>
Акумулатор	1.6 L	12 V 38B20L (28AH)/5 HR или 55B24L (38AH) / 5HR
	2.0 L V6	12 V 55B24L (36AH)/5 HR или 55B23L (48AH) / 5HR
	1.9 T.D.	12 V (60/70AH.)
Предпазители		Вж. раздел "Проверки и поддръжка".
Предни фарове		12 V 60/55W
Пътепоказатели (мигачи)		12 V 21 W
Габарити		12 V 5 W
Задни / стоп светлини		12 V 5/21 W
Осветление на регистрационния номер		12 V 5 W
Светлина на задна предавка		12 V 5 W
Осветление на купето		12 V 21 W
Осветление на измервателните уреди		12 V 5 W, 12 V 10 W (с шибидак)
Предупреждаваща светлина на спирачната система		12 V 1,4 W
Индикаторна светлина за ръчната спирачка		12 V 1,4 W
Задна светлина за мъгла		12 V 21 W
Индикаторна светлина на задната светлина за мъгла		12 V 1,4 W

ПОЗИЦИЯ	ВСИЧКИ МОДЕЛИ
<b>КОЛЕЛА</b> Размер на гумите, предни и задни 1.9 и 1.6 L VITARA: 2.0 L Налягане в гумите, предни задни Компактна резервна гума:	195R16 94Q, P205/75R15 или 195R15 215/65R16 98S 160 kPa (1,60 kg/cm <sup>2</sup> , 23psi) 160 kPa (1,60 kg/cm <sup>2</sup> , 23psi) При теглене на ремарке: 200 kPa (2,0 kg/cm <sup>2</sup> , 28 psi) 420 kPa (4,20 kg/cm <sup>2</sup> , 60 psi) 99000-79796 (1,6L VITARA)
<b>КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ</b> Сходимост на предните колела Страничен наклон на предните колела Надлъжен наклон на шенкелния болт	2-6 mm (0,08-0,24 in) 0° 30' 1° 30' 2° 00' VITARA: 1.6 L 2.0 L
<b>КАПАЦИТЕТИ</b> Охлаждаща течност 1.6 L 2.0 L V6 Турбодизел Горивен резервоар 1.6 L 1.6 L 2.0 L Масло в двигателя 1.6 L 2.0 L V6 Турбодизел Масло в трансмисията M/T 3-степенна A/T 4-степенна A/T Масло в диференциала Преден: Заден: Масло в демултипликатора	Приблизително 5,0 L (8.8 Imp pt) - 5,3 L (9,3 Imp pt) 8,0 L (141 Imp pt) 6,6 L (11,6 Imp pt) 42 L (9.2 Imp gal)... Модел с 3 врати 55 L (12.1 Imp gal)... Модел с 5 врати 70 L (15.4 Imp gal)... Модел с 5 врати 4,2 L (7.4 Imp pt)... (Сменя се с масления филтър) 6,0 L (10,6 Imp pt)... (Сменя се с масления филтър) 5,5 L (9,7 Imp pt)... (Сменя се с масления филтър) 1,5 L (2,6 Imp pt) 2,8 L (4,9 Imp pt) (Със сваляне на маслената вана) 2,5 L (4,4 Imp pt) (Със сваляне на маслената вана) 1,0 L (1.76 Imp pt) 2,2 L (3.90 Imp pt) 1,7 L (3,00 Imp pt)

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ЕТИКЕТА НА АКУМУЛАТОРА

	<p>Пушенето и паленето на открит пламък и искри е забранено</p>		<p>Киселина</p>
	<p>Използвайте предпазни очила</p>		<p>Прочети инструкциите</p>
	<p>Пазете от деца</p>		<p>Експлодиращ газ</p>

Превод от английски и техническа редакция: д-р инж. Владимир Начев

"Миркат" ЕООД - официален вносител на SUZUKI в България  
София, ул. "Петрохан" N 22, тел: 02946 12 75, 943 34 81, 943 43 86  
факс: 943 34 81